

טופס הסכמה להרדמה

Форма согласия на анестезию (Anesthesia)

Стандартными методами анестезии (наркоза) являются:

Общая анестезия, регионарная анестезия, местная анестезия, блокада периферического нерва, седация или операция с лёгким обезболиванием у пациента, находящегося в сознании. Возможно сочетание различных методов анестезии.

- **Общая анестезия** осуществляется путём инъекции анестетиков в кровеносную систему и/или введения препаратов в дыхательную систему посредством трахеальной трубки (тубус) и/или маски. Анестетики вызывают снижение уровня сознания, расслабление мышц и убирают болевые ощущения. Скорость пробуждения после анестезии зависит от различных факторов, связанных с самой анестезией, общим состоянием пациента и типом операции.

Риски и побочные эффекты: боль в горле и дискомфорт при глотании, мышечные боли, тошнота и приступы рвоты, а также общий дискомфорт. Повреждение зубов и трахеи вследствие введения инструмента, необходимого для искусственного дыхания. В редких случаях возможны тяжелые осложнения, в том числе: острая аллергическая реакция, синдром злокачественной гипертермии, нарушения работы жизненно важных систем организма, и в крайне редких случаях в результате таких осложнений возможен летальный исход.

- **Регионарная анестезия** осуществляется путём инъекции препаратов вокруг нервов, что вызывает потерю чувствительности в определенном участке тела. Примером регионарной анестезии являются эпидуральная и спинальная анестезия, при которых анестетик вводится в пространство вокруг спинного мозга. Возможны ощущения дискомфорта и давления в области инъекции. После прекращения регионарной анестезии отсутствие чувствительности и ограничение подвижности продолжаются, но затем проходят.

Риски и побочные эффекты: боли в спине, существует вероятность утечки спинномозговой жидкости и/или попадания иглы в оболочку спинного мозга, которые могут вызвать острые и/или продолжительные головные боли. Такие побочные эффекты требуют лечения. В очень редких случаях возможна местная инфекция и/или развитие абсцесса, местная гематома и постоянное повреждение нервов (паралич) конечностей и мочевого пузыря. При передозировке анестетиков для регионарной анестезии существует риск токсической реакции (отравления), которая выражается в виде нарушения сердечного ритма вплоть до остановки сердца, а также в виде нарушения работы центральной нервной системы.

- **Местная анестезия** осуществляется посредством инъекции местных анестетиков близко к операционному полю. Как правило, инъекцию делает сам хирург. Местная анестезия вызывает потерю чувствительности только в области инъекции. Местные анестетики блокируют проводимость нервов, активируемых болевыми раздражителями в области операционного поля, и таким образом предотвращают ощущение боли.

Риски и побочные эффекты: отечность, опухание, покраснение, зуд, неполная анестезия, местное жжение, ощущение давления. Редко могут возникать аллергические реакции, продолжительные боли или долговременные повреждения нервов. При передозировке местных анестетиков существует риск токсической реакции (отравления), которая выражается в виде нарушений сердечного ритма и работы центральной нервной системы, поэтому данный метод не подходит для обезбоживания больших участков тела.

- **Блокада периферического нерва** осуществляется путём инъекции анестетиков близко к нервам, проводящим ощущение боли из определенных участков тела.

Риски и побочные эффекты: ощущение дискомфорта и давления в области инъекции. Период отсутствия чувствительности и ограничения подвижности (слабость, паралич) после такой анестезии может варьироваться. Возможные риски включают в себя риск неудачной блокады нерва, местную инфекцию, образование гематомы, распространение анестетика в незапланированные нервные структуры (например, блокада нерва, который транслирует возбуждающий импульс к диафрагме). Редкие осложнения: токсичность

רח' ויצמן 6, תל-אביב 6423906 | טל': 03-6974000, פקס: 03-6973740

6 weizmann St. Tel Aviv, 6423906, Israel | Tel: +972-3-6974000, Fax: +972-3-6973740

אתר ביה"ח: www.tasmc.org.il

местных анестетиков (может вызвать неврологические нарушения и нарушения сердечного ритма, вплоть до остановки сердца), повреждение нервов на длительное время.

- **Седация** – это подавление сознания путём введения препаратов до, во время и после процедуры с целью уменьшить беспокойство и вызвать временное и проходящее изменение состояния сознания пациента в дополнение к обезболиванию при болезненных процедурах.

Риски и побочные эффекты: приступы тошноты и рвоты, аллергическая реакция. Угнетение дыхания, снижение артериального давления и пульса или изменение ЧСС, что может в редких случаях привести к смерти.

Риски анестезии любого вида необязательно связаны с типом операции и степенью её сложности.

У беременных женщин при любой анестезии часть анестетика может перейти к плоду, и в отдельных случаях это может вызвать редкие осложнения у плода или осложнить дальнейшее протекание беременности.

Пациент должен сообщить анестезиологу полную информацию о своих заболеваниях, о лекарствах, которые он принимает, о чувствительности к медикаментам, а также о реакции на анестезию в прошлом, включая осложнения, если таковые имели место.

Методы анестезии, подходящие для операции, которую мне предстоит пройти (**отмеченные**):

- Общая анестезия
- Регионарная анестезия
- Местная анестезия
- Блокада периферического нерва
- Седация

Вместе с тем, возможно сочетание различных методов анестезии, например: общая и регионарная анестезии, общая анестезия и блокада периферического нерва.

Имя пациента:

משפחה - Фамилия

שם - Имя

שם האב - Имя отца

ל. ת. ז. - у. л.

Настоящим я заявляю и подтверждаю, что получил(а) подробное устное разъяснение д-ра:

Имя - שם

Фамилия - משפחה

относительно необходимости анестезии для проведения запланированной операции. Кроме того, мне была пояснена цель анестезии и возможные методы её проведения.

Настоящим я заявляю и подтверждаю, что мне разъяснили различные методы анестезии, и что существует вероятность смены типа анестезии и/или сочетания различных методов анестезии и/или перехода от одного метода анестезии к другому по усмотрению анестезиологов и хирургов.

Мне разъяснили возможные побочные эффекты, риски и осложнения различных методов анестезии при операции/процедуре, в соответствии с вышеизложенным.

Настоящим я даю своё согласие на проведение анестезии, за исключением (אני נותן/ת בזאת את הסכמתי)
(לביצוע ההרדמה, למעט)

Мне пояснили, что существует вероятность неудачи при проведении анестезии, связанной с анатомическими ограничениями моего тела, часть которых невозможно предусмотреть заранее. Иногда неудача при проведении анестезии может потребовать лечебных процедур для обеспечения функционирования жизненно важных систем организма, вплоть до мер по спасению жизни. Мне пояснили, что в таком случае вероятно, что запланированная операция не будет проводиться.

Мне известно, и я согласен с тем, что анестезия, в любой её форме, будет проводиться тем, на кого это будет возложено в соответствии с правилами и постановлениями медицинского центра, и мне не гарантировали, что она будет проводиться, частично или полностью, каким-то конкретным лицом, при условии, что будет выполнена с надлежащей ответственностью и в соответствии с законодательством.

Дата - תאריך

Время - שעה

Подпись пациента - חתימת המטופל

Имя опекуна - שם האפוטרופוס
(в случае недееспособного,
несовершеннолетнего или
душевнобольного лица)

Подпись опекуна - חתימת האפוטרופוס
(степень родства или близости к
пациенту)

Я подтверждаю, что в устной форме и с надлежащими подробностями разъяснил **пациенту/опекуну*** всё вышеизложенное и, что он/она подписал/а данную форму согласия в моём присутствии после того, как я убедился в том, что он/она полностью понял/а все мои разъяснения.

שם הרופא – Имя врача

חתימת הרופא - Подпись врача

מספר רישיון – Номер лицензии

*Лишнее зачеркнуть.